

Общие условия продажи и поставки WST Tragwerke GmbH

§1 Сфера действия

1. Действуют исключительно наши общие условия продажи и поставки. Они действуют также для всех будущих коммерческих отношений, даже при отсутствии об этом однозначной повторной договоренности.
2. Эти условия продажи и поставки действуют исключительно по отношению к предпринимателям, юридическим лицам или юридическим лицам с персональной ответственностью, которые по роду своей хозяйственной или независимой профессиональной деятельности вступают в коммерческие отношения с нашей компанией, а также в отношении юридических лиц общественного права или публично-правового обособленного имущества.
3. Мы не признаем условия продажи и поставки клиента, отличающиеся от наших условий продажи и поставки или противоречащие им, за исключением отдельных случаев нашего письменного согласия с отличающимися условиями. Это действует также тогда, когда мы выполняем договор без возражения в явной форме в отношении таких отличающихся условий. Все соглашения, заключенные между нами и клиентом с целью выполнения договора, должны быть также в письменной форме.

§2 Заключение договора

1. Наши коммерческие предложения всегда являются свободными и необязательными. Договор считается заключенным только в том случае, если нами подтвержден прием заказа в письменной форме или выполнена поставка. Для объема поставки определяющим является наше письменное подтверждение получения заказа. Сохраняется право на исправление ошибок в предложениях, подтверждениях получения заказа и счетах.
2. Содержащиеся в проспектах, каталогах, объявлениях и прайс-листах или в относящихся к предложению документах, сведения, рисунки, чертежи, образцы, проспекты, технические данные и каталоги и прочие технические характеристики не являются обязательными. Они служат исключительно для описания и призваны лишь дать достоверное представление об описанных в них товарах. Вышеупомянутые сведения становятся составной частью договора после того, как они однозначно подтверждены нами в качестве обязательных в письменной форме. Если они прилагаются к нашим предложениям/подтверждениям получения заказа или взяты за основу и подтверждены, то они являются лишь ориентировочно подтвержденными, с сохранением сообщаемых клиентами фактических размеров и пропорций. Мы оставляем за собой право на изменения и улучшения конструкции и исполнения, а также на принятые в торговой практике и характерные для материала отличия в качестве, исполнении и цвете. Допускаются также не принятые в торговой практике конструктивные изменения и изменения формы, за исключением единичных случаев, когда такие изменения или отклонения не приемлемы для покупателя. Если существует общий договор, то он имеет приоритет.
3. Письменные наши сообщения действуют после их доставки покупателям обычным почтовым письмом, если они были отправлены покупателю на последний известный адрес, номер факса или электронный адрес, и мы можем подтвердить это. Не высылаются простым письмом заявления особого значения, в частности, объявления о прекращении действия договора, заявления об отказе от договора, предоставление дополнительного срока и напоминания.

§3 Предоставленные документы

1. Все предоставленные покупателю в связи с размещением заказа документы, например, расчета, предварительные сметы расходов, проекты, чертежи и т. д., остаются в нашей собственности. Широкое авторское право со всеми полномочиями на все предоставленные в рамках договорного отношения документы и сведения в отношениях с покупателем причитается исключительно нам, также если эти объекты права возникли благодаря заданию покупателя или в результате сотрудничества с покупателем. Предоставление доступа к этим документам третьему лицу запрещено, если нами покупателю не выдано на это наше однозначное письменное согласие. Относящиеся к предложению затребованные чертежи и прочие документы, или если заказ не был получен, подлежат срочному возврату нашей компании.
2. Если при изготовлении товара по чертежам, образцам или прочим указаниям покупателя нарушаются охранительные права третьих лиц, то покупатель обязан освободить нас от всех претензий. Мы не обязаны проверять вышеуказанные документы, также в отношении существующих коммерческих охранительных прав третьих лиц.

§4 Цены и условия оплаты

1. Приведенные цены в прайс-листах и каталогах действительны при отсутствии любого иного соглашения без учета налога на добавленную стоимость в действующем размере.
2. Все счета подлежат немедленной уплате с момента их выставления без вычетов. Покупатель допускает наибольшую просрочку в том случае, если он не вносит оплату в течение 30 дней после срока уплаты и поступления счета или равноценных платежных ведомостей. Мы рассчитываем пени за просрочку платежа в размере на 8 % выше соответствующей базисной процентной ставки Европейского центрального банка. Сохраняется право на предъявление претензий вследствие ущерба от просрочки в более высоком размере.
3. Платежные поручения, векселя и чеки принимаются только по отдельному письменному соглашению и только в счет платежа. Сохраняется право кредитования чеков или векселей с той датой зачисления денег на счет, на которую мы окончательно можем располагать эквивалентной суммой. Все возникшие в этой связи расходы несет покупатель.
4. Если покупатель допускает задолженность по возможной оговоренной уплате в рассрочку, то мы имеем право выставить требование на немедленную уплату оставшейся части суммы. Если покупатель допускает просрочку платежа, то мы можем заявить об расторжении договора в одностороннем порядке и требовать возмещение ущерба вместо услуги по безрезультатному прошествии соответствующего установленного срока. Право окончательного решения покупателя, какие требования будут удовлетворены благодаря платежам покупателя, теряет силу в пользу предусмотренных законом правил погашения согласно § 366 абз. 2 ГК ФРГ.
5. Если после заключения договора нами установлено, что наше право на вознаграждение находится под угрозой по причине недостаточной платежеспособности покупателя, то мы можем отказать в нашей услуге, если покупатель не предоставит соответствующие гарантии в течении соответствующего срока по нашему требованию. Если покупатель не выполняет наши правомочные требования или не выполняет их своевременно, то мы можем отступить от договора и требовать возмещение ущерба вместо услуги.
6. Против претензий, которые мы имеем право предъявить по отношению к покупателю, покупатель может предъявить ответные

требования или воспользоваться правом отказа от выполнения своих обязательств по договору только в том случае, если ответная претензия является законной или беспорной.

§5 Сохранение за продавцом права собственности

1. Принципиально поставленный товар, вплоть до полного исполнения всех требований, вытекающих из деловых отношений с покупателем в главном и второстепенном предмете спора, остается нашей собственностью. У текущего счета сохранения права собственности является залогом требования нашего сальдового остатка суммы. Если нами с покупателем достигнута договоренность об уплате долга по покупательной цене в чековой или вексельной форме, это право на сохранение распространяется также на погашение акцептированного нами векселя через покупателя и не теряет силу при уведомлении о получении чека у нас.

2. Покупатель обязан, до перехода к нему права собственности, аккуратно обращаться с товаром; в частности, он обязан за свой счет принять достаточные меры по защите от ущерба вследствие пожара, повреждения водой и в результате кражи, позволяющие сохранить стоимость товара. Если потребуется проведение работ по техническому обслуживанию и осмотру, то покупатель обязан своевременно за свой счет выполнить их.

3. При доступе третьих лиц к находящемуся на хранении товару, за которым сохраняется права собственности за продавцом или к уступленным нам требованиям или прочим залогам, в частности, в рамках мероприятий по принудительному взысканию, покупатель указывает нашу собственность и безотлагательно уведомляет нас в письменной форме о грозящих, предстоящих или уже состоявшихся доступах третьих лиц с передачей необходимых для вмешательства документов. Это действует также при нарушении интересов прочих видов. Расходы на это несет покупатель, как и возникшие затраты по вмешательству при отсутствии возможности третьего лица покрыть их.

4. а) Покупатель имеет право, с возможностью отзыва этого права, поставленные нами товары пускать в надлежащий хозяйственный оборот или связывать с другими предметами. Обработка или связь выполняется для нас как для производителя в понимании § 950 ГК ФРГ и / или § 947 ГК ФРГ, при этом мы получаем право собственности на возникшие при обработке или связи предметы, без каких-либо обязательств с нашей стороны. Если в результате обработки наше право собственности на товар прекращается, то покупатель обязан предоставлять нам долю в собственности образовавшегося предмета, если собственником (совладельцем) является он сам.

б) Мы обязуемся освободить от причитающихся нам залогов по требованию покупателя в этом отношении, если реализуемое значение залогов превышает обеспечиваемый залог более чем на 10% или номинальную сумму больше чем на 50%. Выбор освобождаемых залогов является нашей обязанностью. Покупатель имеет право на дальнейшее отчуждение поставленного товара или пускать в надлежащий хозяйственный оборот возникшие на основе обработки или переработки, смешивания или связи изделия, однако только со ссылкой на сохранение за продавцом права собственности. В этом случае требования покупателя в результате дальнейшего отчуждения товара, за которым сохраняется право собственности, уступаются нам в размере конечной суммы счета-фактуры (включая НДС) для обеспечения наших всех требований, вытекающих из деловых отношений, независимо от того, был ли этот товар перепродан без обработки или после нее и одному или нескольким покупателям. Если товар, за которым сохраняется право собственности за продавцом, отчужден покупателем вместе с другими проданными не нами товарами, то требование по причине дальнейшего отчуждения уступается пропорционально стоимости по счету других проданных товаров. При отчуждении товаров, в которых имеется доля нашей собственности, согласно настоящим Общим условиям продажи и поставки, соответствующая доля участия в собственности уступается нам. Соответствующее правило действует в том случае, если товар, за которым сохраняется право собственности за продавцом, является предметом договора подряда на выполнение работ или предоставление услуг, договора подряда на выполнение заказа из материала изготовителя или прочего договора.

с) Покупатель не имеет право на другие, отличные от вышеуказанных, виды распоряжения. В частности, он не уполномочен на переуступку требований, включая продажу требования в факторинговые банки, с учетом положения § 354 а Торгового Кодекса ФРГ, без нашего предварительного письменного согласия. Для продажи требования факторинговому банку без возможности возвратного платежа (чистый факторинг) мы выдаем наше согласие при том отлагательном условии, что покупатель переданные ему от факторингового банка платежи будет немедленно перенаправлять нам.

д) Пока покупатель своевременно выполняет свои обязательства по оплате в рамках договора, он имеет право на взыскание уступленных требований также после переуступки. Кроме того, мы имеем право определенно отозвать инкассовое поручение, если покупатель не выкупает вексель в срок платежа или имеются условия с точки зрения права на отказ от исполнения обязательства в нашу пользу согласно §4 пункт 5.

При взыскании требований покупатель считается лицом, которому передается право управления чужим имуществом с однозначной обязанностью уплаты эквивалентной стоимости за вычетом своего вознаграждения. При этом наше право самостоятельного взыскания требования остается без изменений. Тем не менее, мы обязуемся не выполнять взыскания требования, пока покупатель соблюдает свои обязанности по выполнению платежа из фактически поступивших сумм, не задерживает платеж и, в частности, в его отношении не подано заявление об открытии процедуры банкротства или не имеет место прекращение платежей. В этом случае покупатель обязан информировать нас об уступленных требованиях и своих должниках, указать все требуемые для взыскания данные и передать относящиеся к этой процедуре документы, а также сообщить о переуступке должникам (третьим лицам).

5. Если покупатель предусмотрел доставку поставленных ему товаров за пределы Германии, то он обязан безотлагательно поставить нас в известность об этом в письменной форме. По нашему требованию покупатель должен предоставить нам право обеспечения, которое ближе всего подходит к вышеуказанной процедуре сохранения за продавцом права собственности, согласно законам страны назначения. Покупатель обязан принять все меры, требуемые для обоснования и сохранения таких прав.

§6 Поставка, отправка, переход рисков

1. Сроки поставки или период поставки должны быть указаны в письменном виде. Если они являются обязательными, то это обязательство также должно быть оговорено в письменном виде.

2. Срок поставки начинается от даты подтверждения получения заказа, при условии предъявления покупателем требуемых от покупателя документов, разрешений, допусков, а также, если необходимо, внесения оговоренного в единичном случае задатка. Своевременность поставки определяется моментом передачи товара экспедитору, или моментом загрузки на наше транспортное средство, или моментом готовности к отправке, если отправка или поставка товара задерживается из-за обстоятельств по вине покупателя. При последующих изменениях договора, оговариваемых по желанию покупателя и влияющих на срок поставки, он продлевается в надлежащем размере.

3. Наше обязательство поставки действует при условии правильного и своевременного снабжения нашей фирмы, за исключением случаев, если несвоевременное снабжение или задержка в снабжении произошли по независящим от нас причинам. Форс-мажорные или прочие не зависящие от нас обстоятельства дают нам право перенести поставку на время действия задержки и перенести соответствующий период запуска или отказать от выполнения невыполненной части договора. Под форс-мажорными обстоятельствами понимаются забастовки, локауты и прочие обстоятельства, существенно затрудняющие для нас поставку не по нашей вине или делающие ее невозможной, возникшие как у нас, так и у наших субпоставщиков.

4. Отправка принципиально осуществляется за счет и риск покупателя, за исключением случаев, если согласно однозначной письменной договоренности принята цена на условиях франко-место назначения. Кроме того, товар поставляется принципиально в неупакованном виде. Выбор метода отправки, транспортного средства и защитного средства, при отсутствии особенного соглашения, осуществляется нами исходя из опыта. При поставке на условиях франко-место применения у покупателя оговоренная цена подразумевается всегда франко - машина на проезжей улице. Разгрузка товара является прерогативой покупателя и выполняется за его счет.
5. При передаче товара в месте, определенном в качестве места выполнения поставки, самое позднее с момента покидания нашего завода или склада, риски переходят на покупателя, также при „поставке франко - место назначения“, независимо от того, кто несет издержки по перевозке и происходит ли отправка с места исполнения. При задержке отправки вследствие обстоятельств по вине покупателя, риски переходят на покупателя с сообщением готовности к отправки или готовности к отгрузке товара. В соответствии с договором, готовый к отправки заявленный товар должен быть немедленно востребован, в противном случае мы имеем право отправить товар после напоминания за счет и риск покупателя по нашему усмотрению или хранить его по собственному усмотрению с немедленным взиманием за это платы. Если задержка поставки не по нашей вине продолжается свыше 4 недель, покупатель обязан оплатить обычные складские расходы
6. Если транспортировка в предусмотренном виде невозможна не по нашей вине, то мы имеем право осуществить поставку другим методом или в другое место; покупатель несет возникшие дополнительные расходы. Предварительно он должен быть проинформирован об этом с целью принятия решения.
7. В случае транспортных повреждений покупатель обязан безотлагательно составить акт и уведомить нас в письменной форме. Поставленный товар подлежит приемке у покупателя невзирая на его права согласно §7, также если у него обнаружены несущественные недостатки. Мы в любое время имеем право на принятые в торговой практике частичные поставки и частично оказанные услуги, за исключением случаев, когда частичная поставка или частично оказанная услуга неприемлема для покупателя.
8. В рамках принятого в торговой практике объема мы имеем право также на поставки сверх установленного количества или недопоставки.
9. Если покупатель перед изготовлением заказанного товара заявляет о нежелании принять его, то он обязан оплатить 40% стоимости договора в качестве компенсации за упущенную выгоду и возникшие издержки; покупатель имеет право на доказательство того, что ущерб не возник или возник в значительно меньшем, чем общая сумма, размере. Мы оставляем за собой право на доказательство более высокого, по сравнению с общей суммой, ущерба.
10. Если поставка не выполняется в установленный срок, то покупатель обязан предоставить нам отсрочку, которая должна составлять не менее 14 рабочих дней. Все напоминания и назначения сроков для покупателя действительны только в письменной форме. Если по истечении установленного покупателем срока не было заявлено о готовности товара к отправке, то покупатель имеет право на отказ от договора или на иное расторжение договора, если он предоставил последствия данного безрезультатного истечения срока вместе с назначением срока в письменной форме. Расширенная ответственность поставщика согласно § 287 ГК ФРГ исключена.

§7 Обязанность исследования и рекламации

1. Права по гарантии покупателя предполагают надлежащее выполнение его обязанностей по исследованию и рекламации согласно §377 ГК ФРГ.
2. Рекламации в видимых дефектах, не заявленные безотлагательно, самое позднее, в течение 2 недель после получения товара в письменной форме с точным описанием дефекта, не могут быть учтены. Дефекты, не являющиеся при поставке очевидными и которые вопреки выполнению обязательств согласно §377 ТК ФРГ нельзя было выявить, должны быть заявлены для соблюдения прав по гарантии с немедленным прекращением возможной обработки или переработки безотлагательно после выявления, самое позднее, в течение 2 недель после выявления в письменной форме с точным описанием дефекта.
3. Предметы с дефектами следует поддерживать в состоянии, в котором они находились на момент установления дефекта в готовом для нашего осмотра виде. У нас есть право убедиться на месте в праве на рекламацию. Оговорки в накладных не представляют собой доказательство дефектов.
4. При отправке товара непосредственно нами непосредственно третьей стороне, покупатель обязан приложить все силы к тому, чтобы оговоренная обязанность по рекламации в отношениях между нами и покупателем также была оговорена в обязательном порядке в отношениях между третьим лицом и покупателем. В случае любой рекламации покупатель обязан безотлагательно проинформировать нас о ней через третье лицо в письменной форме и передавать свою рекламацию нам.

§8 Гарантия

1. При правомочной, соответствующей сроку рекламации согласно §7 или при скрытом дефекте товара согласно торговому праву и согласно следующим правилам, мы даем гарантию оговоренного свойства поставленного нами товара.
 2. При подтвержденных недостатках материала мы гарантируем устранение дефекта, при этом мы, на наш выбор, либо предоставляем покупателю новый товар без дефектов (дополнительная поставка) или устраняем дефект (доработка). В любом случае ремонт мы должны выполнять в течение соответствующего срока.
 3. В случае доработки покупатель по нашему требованию обязан уточнить сведения о дефектах и представить в письменной форме отчет о дефектах, и подготовить прочие данные, подходящие для анализа дефекта. Мы несем расходы по доработке, если они не будут увеличены по причине переноса места поставки предмета, поставки в другое место, отличное от предусмотренного договором. В случае несовершенства правовых норм мы даем гарантию по устранению дефекта в виде предоставления покупателю легальной, с точки зрения права, возможности использования поставленного товара или, на его выбор, путем обмена или замены на равноценный товар.
 4. Если устранение дефекта, согласно вышеуказанным абзацам 2 и 3 не дало результатов, то покупатель имеет право отступить от договора или уменьшить вознаграждение. При наличии лишь незначительных дефектов, какое-либо право отказа покупателю не причитается. В любом случае, предпосылкой выполнения права отказа является безрезультатное истечение установленного в письменном виде разумного срока, за исключением случаев, когда назначение срока не требуется по закону.
- Если покупатель из-за несовершенства правовых норм или дефекта товара выбрал отказ от договора, то наряду с этим какое-либо право на компенсацию ущерба по причине дефекта ему не причитается. В случае отказа покупатель несет ответственность за ухудшение, разрушение и потерю потребительских свойств не только в рамках своих обязанностей по уходу, а в полном объеме.
5. Мы выполняем возмещение ущерба или возмещение напрасных расходов по причине дефектов в предусмотренных §9 рамках.

6. При предъявлении третьей стороной претензий, противоречащих установленному договором праву использования покупателем, покупатель обязан безотлагательно и в полном объеме проинформировать нас об этом в письменной форме. Тем самым он дает нам исключительные полномочия на переговоры с третьей стороной в судебном и внесудебном порядке. При использовании нами этого полномочия покупатель не имеет права признать права третьей стороны без нашего согласия. Мы обязаны защищаться от претензий за свой счет и освободить покупателя от любых, связанных с защитой от претензии издержек и убытков, если они не вызваны противоречащим обязанностям поведением покупателя. Положения этого абзаца действуют независимо от наступления срока давности, согласно §9 п. 3.

7. Общественные отзывы с нашей стороны, реклама или пропаганда не являются указаниями свойств товара.

8. Если под гарантией подразумевается обратный иск покупателя после того, как против него был успешно предъявлен иск согласно положениям о покупке товаров широкого потребления, права на обратный иск на основании положений о покупке товаров широкого потребления остаются без изменений. Касательно права на возмещение ущерба применяется §9. Покупатель обязан безотлагательно сообщать нам о каждом возникшем регрессном случае в цепи поставок. В противном случае товар считается утвержденным. Законные права покупателя на обратный иск против нас существуют только в том случае, когда покупатель с его потребителем не заключил соглашение, выходящее за предусмотренные законом рамки претензий по качеству. Право покупателя на возмещение расходов исключено для тех расходов, которые не возникли бы при достаточной заботе со стороны покупателя по устранению дефекта. При хранении товара у покупателя в течении срока, значительно превышающего стандартный срок, покупатель обязан представить и доказать факт того, что товар был испорчен уже на момент перехода риска из-за дефекта, по которому предъявлена рекламация.

§9 Ответственность

1. Во всех случаях ответственности, согласно договору и за его рамками, мы выполняем возмещение ущерба или возмещение напрасных расходов только в следующих случаях:

a) по умышленной вине и при грубой халатности принципиально в полном размере; в случае умышленной вины и при грубой халатности простых исполнителей мы несем ответственность только в размере стандартного предполагаемого ущерба в результате нарушения обязанностей.

b) в других случаях: только при нарушении существенных обязанностей нами, нашими ведущими служащими и нашими исполнителями, если в результате этого создалась угроза для цели договора, но в любом случае не более 25000 евро за случай ущерба, всего не более 50000 евро для договора, за исключением случаев, когда эта сумма несоизмеримо ниже для этого единичного случая. Однако, в случае негрубого нарушения обязанностей, мы несем ответственность по отношению к покупателю в размере стандартного предполагаемого ущерба в результате нарушения обязанностей;

c) кроме того: если мы застрахованы от возникаемого ущерба, то ограничением является сумма покрытия нашего обязательного страхования ответственности для продукта с возможностью переноса сроков, обусловленного страховым платежом. Мы готовы гарантировать предъявления нашего полиса покупателю.

2. Мы оставляем за собой возможность воспользоваться правом на возражение в отношении совместной ответственности покупателя. Ограничения ответственности, согласно п. 1, не считаются действительными в случае ответственности в результате причинения вреда жизни или здоровью, или в результате принятия ответственности за свойства, или заведомого умолчания дефекта, или при ответственности согласно закону ответственности за качество продукции.

3. Срок давности для любых, заявленных против нас рекламаций составляет один год.

Ограничение срока давности не действует для предмета, использовавшегося в соответствии с его обычным способом применения для строения, ставшего причиной дефекта строения или если нас можно обвинить в преступном намерении. Срок давности начинается с момента, указанного в §199 абз. 1 ГК ФРГ. Он наступает самое позднее с истечением определенных в §199 абз. с 2 по 4 ГК ФРГ максимальных сроков. В случае несовершенства правовых норм, которые существуют в вещном праве третьего лица, на основании которого он может стремиться к выдаче своих вещей, срок давности составляет 10 лет.

Если закон, согласно §438 абз. 1 п. 2 ГК ФРГ (строительные объекты и предметы строительных объектов), §479 абз. 1 ГК ФРГ (право на обратный иск) и §634а абз. 1 ГК ФРГ (строительные дефекты), настоятельно предусматривает более продолжительные сроки, то действуют эти сроки. Перед возможной обратной отправкой товара следует получить наше согласие.

4. Приостановка срока давности претензий или в связи с договорными отношениями между сторонами согласно §203 ГК ФРГ завершается в тот момент, когда мы или покупатель отказались продолжать переговоры о претензии или при обосновывающих претензию обстоятельствах. Если одна из сторон не в состоянии однозначно в письменной форме объяснить неудачу переговоров, то отказ от продолжения переговоров наступает через 6 месяцев после отправления последней корреспонденции, предметом которой является претензия или обосновывающие претензию обстоятельства.

§10 Место исполнения обязательства, место юрисдикции, применимое право, сальваторская оговорка

1. Если покупателем является предпринимателем, то местом исполнения обязательств, а также исключительным местом юрисдикции, для всех возникающих из договорных отношений споров, является город Саарбрюккен. Данное место юрисдикции является исключительным также в том случае, если у покупателя нет общего места юрисдикции в Германии или если его местонахождение или постоянное местожительство на момент подачи иска неизвестно.

2. Договорные отношения находятся под юрисдикцией немецкого права. Применение унифицированной Конвенция ООН (соглашение о договорах международной купли-продажи товаров -CISG) исключено.

3. Если отдельные положения или условия заключенного договора между нами и покупателем становятся или стали недействительными, то это не оказывает влияние на действительность принятых соглашений. Вместо недействительного положения договорным путем должно быть принято правило, которое ближе всего подходит по экономической цели сторон. То же самое действует в случае обнаружении в договоре пробелов.